

INHALTSVERZEICHNIS

0.0.	Einleitendes Vorwort	8
1.0.	Projektziele	9
1.1.	Eurozentriertheit des Gesamtprojektes	10
1.2.	Berücksichtigte europäische Objektsprachen	10
1.2.1.	Sprachnamen samt Abkürzungen	12
1.3.	Metasprachen	12
1.3.1.	Transliteration	13
2.0.	Zur Klassifikation der Sprachdaten	14
2.1.	Überdachungs- und Nationalsprachen, Regionalsprachen und Dialekte	14
2.2.	Datenklassifikation und Infinitivprominenz	17
2.2.1.	Infinitivprominenz	17
2.2.1.1.	Zur Diachronie der Infinitivprominenz im Italienischen	19
2.2.2.	Merkmalsmatrizen	20
2.3.	Die Überdachungssprachen im Überblick	23
2.3.1.	Die Prüfsätze	23
3.0.	Beschreibung der Sprachdaten	27
3.1.	Die Überdachungssprachen	27
3.1.1.	Portugiesisch	27
3.1.2.	Spanisch	31
3.1.3.	Französisch	34
3.1.4.	Italienisch	37
3.1.5.	Rumänisch	39
3.2.	Die Regionalsprachen	46
3.2.1.	Baskisch	46
3.2.2.	Katalanisch (und aragonesische Varianten)	51
3.2.3.	Frankoprovenzalisch	56
3.2.4.	Wallonisch	59
3.2.5.	Sardisch	62

3.3.	Die italienische Dialektlandschaft als Beispiel areal be- dingter Gradienz	65
3.3.1.	Ladino Fassatal. Ladino Bagni di Rabbi	65
3.3.2.	Friulano Dogna. Friulano Udine. Friulano Aquileia	70
3.3.3.	Gradese	75
3.3.4.	Veneziano Laguna. Veneziano Terra ferma (Padova)	77
3.3.5.	Milanese	80
3.3.6.	Piemontese (Land). Piemontese (Stadt, Torino)	83
3.3.7.	Emiliano	86
3.3.8.	Toscanaccio	88
3.3.9.	Pugliese	90
3.3.10.	Cilentano	93
4.0.	Ergänzungen zu den Prüfsatzdaten	95
4.1.	Infinitivnischen und Infinitivschwund in süditalienischen und rumänischen Varianten	96
4.1.1.	Griechischer Dialekt von Castrignano (Salento)	97
4.1.2.	Kalabresisches Griechisch: Dialekt von Bova	97
4.1.3.	Toskisches Albanisch: Dialekt von Acquaformosa (Cosenza)	98
4.1.4.	Rumänisch	98
4.1.4.1.	Die Schriftsprache von Bukarest	98
4.1.4.2.	Mazedorumänisch (Aromunische Variante)	99
4.1.4.3.	Vulgärrumänisch (Umgangssprache in der Bukovina)	99
4.1.5.	Salentinisch	99
4.1.5.1.	Dialekt von Aredo (Lecce)	99
4.1.5.2.	Dialekt von Mesagne (Brindisi)	100
4.1.6.	Kalabresisch	100
4.1.6.1.	Dialekt von Sinopoli	100
4.1.6.2.	Dialekt von Nicotera	101
4.1.6.3.	(Stadt)Dialekt von Catanzaro	101
4.1.7.	Zum Rektionsverhalten von <i>volere, potere, sapere, fare,</i> <i>lasciare</i> und <i>sentire</i>	104
4.2.	Infinitive in Texten romanischsprachiger Zeitungen	108
4.2.1.	Textsortenspezifischer Infinitivgebrauch	112
4.3.	<i>L'étranger</i> in kontrastiver Hinsicht	114
5.0.	Analyse im Modell der Natürlichkeitstheoretischen Syntax (NTS)	118
5.1.	Die Modellstruktur der NTS	119
5.2.	Zur Subklassifikation von Infinitivkonstruktionen	123
5.3.	Strukturelle Repräsentation	125

5.3.1.	Zur Stutzkonvention	125
5.3.2.	Kohärente Infinitive	127
5.3.3.	ACI-Konstruktionen (accusativus cum infinitivo)	128
5.3.4.	Inkohärente Infinitivkonstruktionen	129
5.3.5.	Zur strukturellen Repräsentation einzelsprachlich typischer Infinitivkonstruktionen	130
5.3.5.1.	Der flektierte Infinitiv im Portugiesischen	130
5.3.5.2.	Das nominativische lexikalische Subjekt beim Infinitiv im Spanischen	132
5.3.5.3.	Zum strukturellen Unterschied von <i>faire</i> - und <i>laisser</i> -Sätzen im Französischen	133
5.3.5.4.	Zur Doppelnatur einiger Infinitivkonstruktionen im Italienischen und Altfranzösischen	134
5.3.5.5.	Nominalisierungstypen im Rumänischen	139
5.3.5.6.	Baskische Partizipialkonstruktionen	140
6.0.	Natürlichkeitstheorie	141
6.1.	Allgemeines	141
6.2.	Axiome und Hypothesen	142
6.3.	Zur Natürlichkeit von infiniten Formen	144
6.4.	Zur Natürlichkeit von Infinitivkonstruktionen	145
6.4.1.	Zur Markiertheit von satzwertigen Infinitivanschlüssen . . .	150
6.5.	Das Nominalitäts- vs. Verbalitätskontinuum	151
6.6.	Über die Grenzen des Wachstums von Infinitiven	153
6.7.	Infinitivspezifische Natürlichkeitsrelationen auf einen Blick	154
7.0.	Bibliographie	155
7.1.	Literarische Texte	181
8.0.	Appendices	183
8.1.	Sprachenverzeichnis	183
8.2.	Liste der Informanten	184
8.3.	Synopse der Prüfsätze	185
8.4.	Synopse ausgewählter Infinitive aus dem <i>Étranger</i>	241
8.5.	Graphische Darstellungen	248
8.5.1.	Infinitivprominenzwerte der Überdachungssprachen	248
8.5.2.	Infinitivprominenzwerte der Regionalsprachen	249
8.5.3.	Infinitivprominenzwerte der Dialekte	250
8.5.4.	Infinitivprominenzgrade und -werte	251